

中西區區議會  
區議會撥款資助活動的評估報告(甲部及乙部)

甲部：活動的背景資料

(由秘書處填寫)(有關活動詳情及財政預算請參閱附件)

活動名稱：「小圖書·大舞台」伴讀計劃

活動編號：C.I. NO. 34/2017-2018 推行日期／推行期：2017年6月至8月

舉行地點：香港公教婚姻輔導會恩悅綜合家庭服務中心

獲資助者名稱：香港公教婚姻輔導會恩悅綜合家庭服務中心

合辦者：/

活動的核准撥款：29,760 元

預計參加人數：1,064

區議會訂明的特別條件：/

**乙部 區議會巡視期間對活動作出的評估**

致：中西區區議會秘書處

(請交葉穎忻小姐辦理)

傳真號碼：2542 2696 / 3691 8024

評估：

非常滿意

滿意

可以接受

不滿意

(請參閱隨附的撥款申請書所列的活動詳情，並請於適當的空格內加上“✓”號)

(a) 達到活動的目標

(b) 達到預期的效益

(c) 實際和預計參加人數的比較

(d) 參加者的反應

(e) 有效運用撥款的程度

(f) 鳴謝區議會的方式

(g) 其他意見(例如在活動中進行個人宣傳，違反資助條款及條件)

振動親子活動，將來本議會可以考慮支持。  
閱讀

簽署：

(區議員/民政事務處人員的姓名)

日期：

14/8/2017

註：

1. 評估報告會供區議會、區議會轄下委員會、民政事務處或公眾查閱。
2. 評估活動成效的工作，應由沒有參與活動的行政工作以及與受評估機構沒有利益關係的一名區議員及/或民政事務處人員負責。

請申請團體即時提交文件的軟復本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

### 中西區區議會撥款申請表

活動名稱：「小圖書·大舞台」伴讀計劃 /

#### 1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 香港公教婚姻輔導會恩悅綜合家庭服務中心  
(英文) Grace & Joy Integrated Family Service Centre, The Hong Kong Catholic Marriage Advisory Council
- (B) 註冊地址(中文)：香港堅尼地城北街采逸軒地下  
註冊地址(英文)：G/F, La Maison Du Nord, 12 North Street, Kennedy Town, HK.  
(必須填寫)  
通訊地址：  
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2810 1105 傳真號碼： 2336 9542

(D) 本機構是：

- 根據《稅務 88 條例》註冊的機構(請附有關證明文件<sup>1</sup>)
- 為 \_\_\_\_\_ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 <sup>2</sup>	活動的指定負責人 <sup>3</sup>
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： <sup>4</sup> _____

<sup>1</sup> 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

<sup>2</sup> 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>3</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

<sup>4</sup> 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

傳真號碼：	[REDACTED]	傳真號碼：	[REDACTED]
電郵地址：	[REDACTED]	電郵地址：	[REDACTED]

## (F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	「愛·分享」系列 2016	2016年8月至 2017年3月	18,420	C.I.No. 27/2016-2017
2.	親親海洋	21/1/2017	6,000	190/2016-2017
3.	「家·友愛」家庭互助計劃	2016年9月至 2017年2月	12,000	C.I.No. 105/2016-2017

## 2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書：見附錄 II)	中西區議會
2. 協辦機構 (請附同意書：見附錄 II)	

## 3. 建議活動的資料

(A) 項目 / 活動名稱：「小圖書·大舞台」伴讀計劃

(B) 性質：至愛兒童圖書選舉、親子伴讀工作坊、兒童英語童話班、兒童戲劇班

(C) 目的：透過親子伴讀工作坊，啟發家長伴讀的意義；讓兒童透過閱讀趣味目的：的童話故事及戶外活動學習英文；利用戲劇活動，讓兒童發揮創作才能，增強個人自信及學習合作精神。

(D) 推行日期及時間 / 推行期：2017年6月至2017年8月

- (E) 策劃 / 籌備期：2017 年 5 月至 2017 年 6 月
- (F) 申請資助額：\$29,760 / 元
- (G) 舉辦地點：本中心、堅尼地城內的社區設施
- (H) 內容：與區內幼稚園及小學合作，籌辦親子伴讀班，並舉行兒童圖書選舉，藉以宣揚親子閱讀的益處及樂趣；透過兒童英語閱讀班，讓兒童在輕鬆愉快的氣氛下，增加對學習英文的樂趣，並藉著閱讀童話故事，啟發兒童的創意思維，共同創作屬於他/她們的童話故事延續篇。(詳見附件)

\*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民       殘疾人士  
 長者       有特別需要人士，請說明：  
 青少年 / 學生       其他，請說明：家長
- (J) 預計\*參加人數 / 觀眾人數：  
 參加者 / 受惠者：1000      義工：4      工作人員：4 (受薪/非受薪)  
 表演者 / 講者：50      嘉賓：6      其他：
- (K) 宣傳和推廣方法：區內懸掛橫額/張貼及分發海報/單張給區內團體
- (L) 預計效益 / 成果  
 (請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))  
 (1)參加者出席人數達預期的 80%或以上  
 (2)          
 (3)

(M) 工作計劃 / 推行時間表

行動	時間表
發放宣傳海報/單張	2017 年 5 6 月
「我最喜愛的故事選舉」及「經典故事再創作比賽」	2017 年 5-6 月
親子共讀工作坊	2017 年 6 月
奇幻小圖書：兒童伴讀小組	2017 年 7 月
奇幻夢工場：兒童創作小組	2017 年 7-8 月
奇幻大舞台：兒童戲劇小組	2017 年 7-8 月
「小圖書·大舞台」結業演出暨頒獎典禮	2017 年 8 月

(N) 門票分配安排(如適用)：

## 4. 開支預算和現金流量預測

## (A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>5</sup> (伴讀/創作/戲劇小組)	10	\$100	\$1,000
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			\$1,000 /

預算開支項目 <sup>6</sup>	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
(一)「我最喜愛的故事選舉」及「經典故事再創作比賽」						
1. 橫額式背幕	2張	180	360	360	@\$600	
2. 海報	1000份	1	1,000	500	\$2,000	
3. 投票表格	1000份	1	1,000	500		
4. 紀念品(我最喜愛的故事選舉)	1000份	4.5	4,500	4,500	@\$15 Max \$4,500	
合計：			6,860	5,860		

<sup>5</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

\*請刪去不適用者

<sup>6</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

(二)親子共讀工作坊						
1. 茶點	20 人 (2 節)	30	1,200	1200	@\$30k Max \$ 3,000	
合計：			1,200	1,200		
(三) 奇幻小圖書：兒童伴讀小組						
1. 茶點	10 人 (4 節)	30	1,200	1,200	@\$30k Max \$ 3,000	
2. 租用旅遊巴士		2,200	2,200	2,200	每輛 \$ 2,200	
合計：			3,400	3,400		
(四) 奇幻夢工場：兒童創作小組						
1. 茶點	10 人 (8 節)	30	2,400	2400	@\$30k Max \$ 3,000	
合計：			2,400	2,400		
(五) 奇幻大舞台：兒童戲劇小組						
1. 茶點	10 人 (8 節)	30	2,400	2400	@\$30k Max \$ 3,000	
2. 道具(設計及製作)	10	200	2,000	2,000		
3. 服裝(設計及製作)	10	200	2,000	2,000		
合計：			6,400	6,400		
(六) 「小圖書·大舞台」結業演出暨頒獎典禮						
1. 嘉賓紀念品	4 份	50	200	200	@\$50k Max \$ 500	
2. 獎狀/證書	10	10	100	100		
3. 獎品(經典故事再創作比賽)	12 份	350	4,200	4,200	@\$800	
4. 舞台背幕	1	3,000	3,000	3,000		
5. 茶點	100 人	30	3,000	3,000	@\$30k Max \$ 3,000	
合計：			10,500	10,500		



總額：			\$30,760 / (B)	\$29,760 / (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 29,760 / = (B)\$ 30,760 / - (A)\$ 1,000 /

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									


(C) 預支款項需求<sup>7</sup>

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
----	----------	------------

<sup>7</sup> 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

## (D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「。

(請填寫銀行戶口的英文名稱)

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---

---

---

---

---

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

---

(B)  取消活動

(C)  其他(請註明)

---

---

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料 (包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情) 公開向公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件\*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署

獲授權人姓名

職位： 中心主任

日期： 2017 年 3 月 29 日

\* 請刪去不適用者

---

個人資料用收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處  
中西區區議會秘書處  
電話號碼：2852 3549

香港公教婚姻輔導會  
恩悅綜合家庭服務中心  
2017-18 年度大型活動  
「小圖書·大舞台」伴讀計劃  
活動計劃書

### 背景簡介

「小圖書·大舞台」伴讀計劃橫跨半年，旨在鼓勵親子共讀，促進家庭關係。現今社會科技發達，兒童使用智能電話越趨普及，他們慣於玩電子遊戲卻疏於與人溝通。加上家長每日為生計疲於奔命，親子時間不足，父母與子女共讀的機會少之又少。有鑑於此，計劃將包括 3 個兒童小組及 3 個大型活動，以伴讀為出發點，希望能擴闊區內家庭的資源網絡，增進親子關係，同時提升兒童的自信心及學習能力。

### 理念

此計劃希望藉伴讀增加親子優質時間，透過鼓勵家長與小孩一起閱讀，擴闊孩子的想像空間，拉近親子關係，推廣家庭和諧。

### 活動推行時間

2017 年 5 月至 9 月

### 對象

中西區區內幼稚園及小學學生與其家長

### 合作單位

區內幼稚園（參與「我最喜愛的故事選舉」及「經典故事再創作比賽」）

### 申請資助

中西區區議會撥款

計劃內容

日期	活動名稱	內容	對象	人數
5-6/2017	「我最喜愛的故事選舉」及「經典故事再創作比賽」	以問卷形式收集就讀幼稚園的學生的意見，選出「我最喜愛的故事」。中心會先選出優秀故事 15 個，再請小朋友從中各投選 1 個他們心目中的「我最喜愛故事」，結果將於「小圖書·大舞台」結業演出暨頒獎典禮中公佈。參與選舉者將獲得精美紀念品一份。  此外亦有「經典故事再創作比賽」，讓小孩與家長一同發揮想像力，為經典故事重新創作結局。參加者可於「我最喜愛的故事選舉」中的 15 個候選故事中選 1 個故事，再為該故事創作全新結局。	就讀幼稚園的學生及其家長	1000
3,10/6/2017 (逢星期六上午)	親子共讀工作坊	以 Bring me a book 家長義工訓練為基礎，與家長一起踏上與孩子閱讀的愉快旅程，重新發現伴讀既重要又有趣。	K2-K3 家長	20
14, 18, 21, 25/7/2017 (逢星期二、五)	奇幻小圖書：兒童伴讀小組	小組將與孩子一起透過創意藝術閱讀英文圖書，擴闊他們的想像天空。小組亦會以遊戲，手工及戶外活動加強孩子對閱讀的興趣。	升小二至升小三學生	10
28/7 及 1, 4, 8/8/2017 (逢星期二、五)	奇幻夢工場：兒童創作小組	小組將從孩子熟識的故事入手，讓他們發揮無限創意，用戲劇形式全新演繹故事內容。	升小二至升小三學生	10
11, 15, 18, 22/8/2017 (逢星期二、五)	奇幻大舞台：兒童戲劇小組	小組中將會與孩子一起經歷一個奇妙的戲劇演出之旅！透過排演和互動遊戲，享受閱讀帶來的另類樂趣。	升小二至升小三學生	10
26/8/2017 (星期六下午)	「小圖書·大舞台」結業演出暨頒獎典禮	此活動會將孩子在兒童戲劇小組中的創作成果搬上舞台，家長可同來欣賞演出。屆時將會有頒獎典禮，宣佈「我最喜愛的故事選舉」及「經典故事再創作比賽」的結果，並頒獎給一眾投入演出的孩子們。	曾參與「小圖書·大舞台」計劃的學生及其家長	100
預計參與計劃總人數				1150